►トピック 店(みせ)で

第(だい)16課(か) これ、いくらですか？

どんな店(みせ)でよく買(か)い物(もの)をしますか？

কোন ধরনের দোকানে প্রায়ই কেনাকাটা করে থাকেন?

1. 1,980円(えん)です

Can-do 66 商品(しょうひん)の値段(ねだん)を聞(き)いて、理解(りかい)することができる。

পণ্যের দাম শুনে, তা বুঝতে পারবেন।

1 ことばの準備(じゅんび)

শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【値段(ねだん) দাম】

◉ お金(かね) অর্থ

a. 1円(えん)

b. 5円(えん)

c. 10円(えん)

d. 50円(えん)

e. 100円(えん)

(2021年(ねん)〜)

f. 500円(えん)

(2024年(ねん)〜)

g. 1,000円(えん)

h. 2,000円(えん)

i. 5,000円(えん)

j. 10,000円(えん)

（1）聞(き)きましょう。 16-01

শুনুন।

（2）聞(き)いて言(い)いましょう。 16-01

শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

©The Japan Foundation

◉ 数字（すうじ） সংখ্যা (100～10,000)　値段（ねだん） দাম

数字（すうじ） সংখ্যা 16-02		～円（えん） ～ইয়েন 16-03
100	ひゃく	ひゃくえん
200	にひゃく	にひゃくえん
300	さんびゃく	さんびゃくえん
400	よんひゃく	よんひゃくえん
500	ごひゃく	ごひゃくえん
600	ろっぴゃく	ろっぴゃくえん
700	ななひゃく	ななひゃくえん
800	はっぴゃく	はっぴゃくえん
900	きゅうひゃく	きゅうひゃくえん

数字（すうじ） সংখ্যা 16-04		～円（えん） ～ইয়েন 16-05
1,000	せん	せんえん
2,000	にせん	にせんえん
3,000	さんぜん	さんぜんえん
4,000	よんせん	よんせんえん
5,000	ごせん	ごせんえん
6,000	ろくせん	ろくせんえん
7,000	ななせん	ななせんえん
8,000	はっせん	はっせんえん
9,000	きゅうせん	きゅうせんえん
10,000	いちまん	いちまんえん

（1）聞（き）きましょう。
শুনুন।

（2）聞（き）いて言（い）いましょう。
শুনুন এবং কথাগুলো পুনরাবৃত্তি করুন।

（3）聞（き）いて、下（した）の a-h から選（えら）びましょう。 16-06
শুনুন এবং a–h থেকে নির্বাচন করুন।

a. 1,500円（えん）　b. 670円（えん）　c. 18,000円（えん）　d. 3,360円（えん）
e. 35,400円（えん）　f. 2,010円（えん）　g. 9,585円（えん）　h. 754円（えん）(4円（えん）=よえん)

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► いろいろな店で、買い物をしています。店の人に商品の値段を聞いています。
বক্তারা বিভিন্ন দোকানে কেনাকাটা করছেন এবং প্রত্যেকে দাম সম্পর্কে প্রশ্ন করছেন।

(1) 商品は、いくらですか。値段をメモしましょう。
আইটেমের মূল্য কত? দাম লিখে রাখুন।

いくらですか？
এটির মূল্য কত?

① 屋台で 16-07
খাবারের স্টলে

(　　　　　　) 円

② 野菜直売所で 16-08
সবজি বিক্রেতার কাছে

(　　　　　　) 円

③ フリーマーケットで 16-09
ফ্লি মার্কেটে

(　　　　　　) 円

④ リサイクルショップで 16-10
সেকেন্ড হ্যান্ড বইয়ের দোকানে

(　　　　　　) 円

(2) もういちど聞きましょう。 16-07 ～ 16-10
কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2. あのTシャツ、いくらですか？

can-do 67
店の人に値段を質問して、その答えを理解することができる。
দোকানের কর্মীকে দাম সম্পর্কে প্রশ্ন করে, তার উত্তর বুঝতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► 4人の人が土産物屋で、買い物をしています。
চারজন ব্যক্তি প্রত্যেকে একটি স্যুভেনির স্টোরে কেনাকাটা করছে।

(1) ①-④の商品は、いくらですか。値段をメモしましょう。
আইটেম ①–④ এর মূল্য কত? দাম লিখে রাখুন।

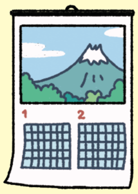
① カレンダー 16-11	② お菓子 16-12
(　　　　) 円	(　　　　) 円
③ 招き猫 16-13	④ Tシャツ 16-14
(　　　　) 円	(　　　　) 円

©The Japan Foundation

（２）もういちど聞きましょう。

商品を買いましたか。買った場合は○、買わなかった場合は×を書きましょう。

কথোপকথনটি আবার শুনুন। তারা আইটেমটি কিনেছিল কি? কিনে থাকলে ○ লিখুন এবং কিনে না থাকলে × লিখুন।

① カレンダー 16-11	② お菓子 16-12	③ 招き猫 16-13	④ Tシャツ 16-14
			

（３）ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-11 ～ 16-14

শব্দটি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

いいです না, আপনাকে ধন্যবাদ।
(断るときの表現。「けっこうです」と同じ意味。けっこうです এরমতোইকোনোকিছুপ্রত্যাখ্যানকরারসময়ব্যবহৃতঅভিব্যক্তি)

©The Japan Foundation

形に注目

（１）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 16-15

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

A：＿＿＿＿カレンダー、いくらですか？

B：＿＿＿＿は 2,040 円です。

A：じゃあ、＿＿＿＿、ください。

A：＿＿＿＿お菓子、いくらですか？

B：230 円です。

A：じゃあ、＿＿＿＿もお願いします。

A：＿＿＿＿、いくらですか？

B：＿＿＿＿招き猫は、8,800 円です。

A：＿＿＿＿T シャツ、いくらですか？

B：＿＿＿＿は 1,990 円です。

A：じゃあ、＿＿＿＿、ください。

! 1 （１）①～④のイラストを見ながら考えましょう。「これ」「それ」「あれ」は、それぞれ、どんなときに使いますか。 ➡文法ノート❶

1 (1) ①-④ এর চিত্র দেখুন। কখন これ, それ, এবং あれ ব্যবহার করা হয়?

! 「これ」「それ」「あれ」ではなく、「この」「その」「あの」を使うのは、どんなときだと思いますか。

これ, それ, এবং あれ এর পরিবর্তে কখন この, その, এবং あの ব্যবহার করা হয়? ➡文法ノート❷

（２）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 16-11 ～ 16-14

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

2 買い物をしましょう。

কেনাকাটা করতে যাওয়া।

すみません。**あの Tシャツ**、いくらですか？

すみません。**これ**、いくらですか？

1,990 円です。

じゃあ、**あれ／これ**、ください。

じゃあ、いいです。

（１）会話を聞きましょう。 16-16 16-17

কথোপকথনটি শুনুন।

（２）シャドーイングしましょう。 16-16 16-17

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（３）1 （１）のイラストを見て、練習しましょう。

1 (১) থেকে ইলাস্ট্রেশন দেখে অনুশীলন করুন।

（４）土産物屋で買い物をしているという設定で、ロールプレイをしましょう。
品物と値段を自由に決めて話しましょう。

এই পরিস্থিতিতে রোল-প্লে করুন। আপনি একটি স্যুভেনির স্টোরে কেনাকাটা করছেন। কিছু আইটেম এবং দাম সম্পর্কে অবাধে কথা বলুন।

©The Japan Foundation

3. ひき肉200gください

can-do 68
買い物をするとき、必要な量や数を伝えることができる。
কেনাকাটা করার সময়, প্রয়োজনীয় পরিমাণ বা সংখ্যা অবহিত করতে পারবেন।

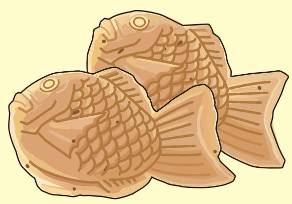
1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► いろいろな店で、買い物をしています。
বক্তারা বিভিন্ন দোকানে কেনাকাটা করছে।

（1）いくつ／どのぐらい買いますか。（　　　）に数字を書きましょう。
তারা কয়টি জিনিস / কী পরিমাণে ক্রয় করছেন? শূন্যস্থানে সংখ্যা লিখুন।

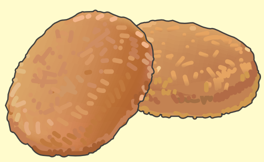
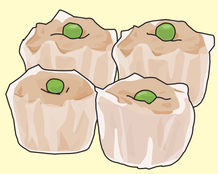
① たい焼き屋で তাইয়াকি দোকানে 16-18

たい焼き



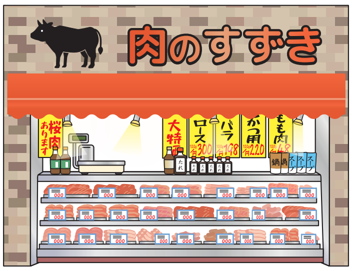
（　　　）つ

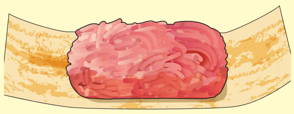
② 惣菜屋で তৈরি খাবার বিক্রি করা দোকানে 16-19

コロッケ	シュウマイ
	
（　　　）つ	（　　　）個

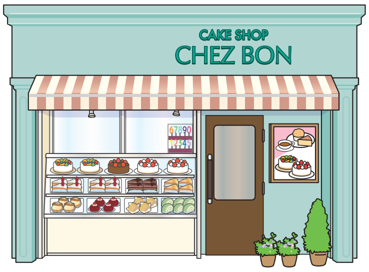
©The Japan Foundation

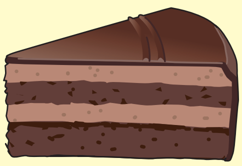
③ 肉屋(にくや)で মাংসেরদোকানে 16-20



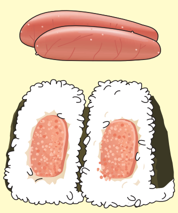
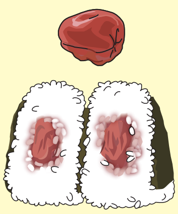
ひき肉(にく)

(　　　　) g(グラム)

④ ケーキ屋(や)で কেকেরদোকানে 16-21



チョコレートケーキ	チーズケーキ
	
(　　　　) 個(こ)	(　　　　) 個(こ)

⑤ おにぎり屋(や)で ওনিগিরি *(রাইসবল) দোকানে* 16-22

昆布(こんぶ)	たらこ	梅(うめ)
		
(　　　　) つ	(　　　　) つ	(　　　　) つ

(２) ことばを確認(かくにん)して、もういちど聞(き)きましょう。 16-18 ～ 16-22

শব্দটি চেক করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

店(みせ)の人(ひと)が使(つか)う丁寧(ていねい)な表現(ひょうげん) দোকানের কর্মী কর্তৃক ব্যবহৃত মার্জিত অভিব্যক্তি

かしこまりました（＝「わかりました」）

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿＿＿にことばを書きましょう。 16-23

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

たい焼き 8＿＿＿＿、ください。

コロッケ 4＿＿＿＿と、シュウマイ 10＿＿＿＿、ください。

ひき肉 200＿＿＿＿＿＿、ください。

昆布 2＿＿＿＿、たらこ 1＿＿＿＿、梅 3＿＿＿＿、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個＿＿＿＿＿＿お願いします。

> ❗ 注文するとき、数や量をどう言っていましたか。➡第6課❸
> অর্ডার করার সময় সংখ্যা এবং পরিমাণের জন্য কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?
>
> ❗「～ずつ」は、どんな意味だと思いますか。➡文法ノート❸
> ～ずつ এর অর্থ কি বলে মনে করেন?

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 16-18 ～ 16-22

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

（3）聞いて言いましょう。 16-24

শুনুন এবং পুনরাবৃত্তি করুন।

【個数 সংখ্যা】

1 個	いっこ
2 個	にこ
3 個	さんこ
4 個	よんこ
5 個	ごこ

6 個	ろっこ
7 個	ななこ
8 個	はちこ／はっこ
9 個	きゅうこ
10 個	じゅっこ
？	なんこ

©The Japan Foundation

2 ほしい品物と数／量を言って、買い物をしましょう。

কাঙ্খিত সংখ্যা বা পরিমাণ সম্পর্কে বলে কিছু ক্রয় করুন।

いらっしゃいませ。

たい焼き 8つ、ください。

ひき肉 200g、ください。

コロッケ 4つと、シュウマイ 10個、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2個ずつお願いします。

はい。ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28

কথোপকথনটি শুনুন।

（2）シャドーイングしましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（3）1 のイラストを見て、練習しましょう。

1 থেকে চিত্র ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（4）店で買い物をするロールプレイをしましょう。

何の店か、何を買うか、自由に考えましょう。日本の店でも自分の国の店でもかまいません。

品物の言い方が日本語でわからないときは、調べましょう。

একটি দোকানে কেনাকাটার রোল-প্লে করুন।

এটি জাপানের বা আপনার দেশের যে কোনো দোকান এবং যে কোনো আইটেম হতে পারে।

কোনো আইটেম জাপানি ভাষায় কীভাবে বলতে হয় তা জানা না থাকলে, খোঁজে দেখার চেষ্টা করুন।

©The Japan Foundation

4. こちら、温めますか？

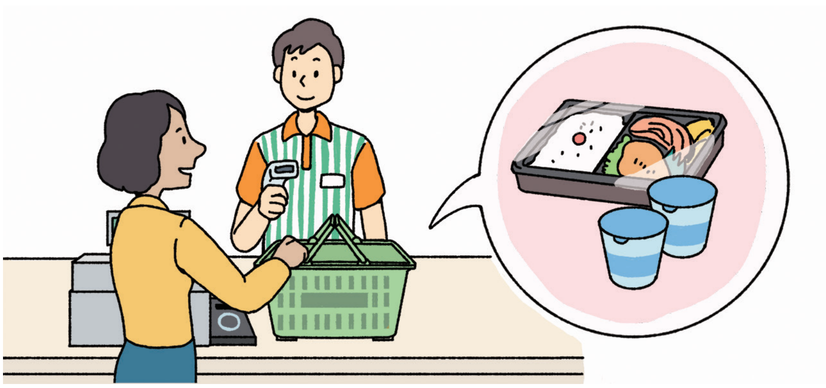
Can-do 69
コンビニのレジで、はしをつけるか、袋に入れるかなどの質問に答えることができる。
কনভেনিয়েন্স স্টোরের চেকআউটে, "চপস্টিক চান কি?" এবং "ব্যাগ চান কি?" ইত্যাদির মতো প্রশ্নের উত্তর প্রদান করতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► コンビニで買い物をしています。今、レジで会計をしています。
একজন ব্যক্তি কনভেনিয়েন্স স্টোর থেকে কিছু ক্রয় করছে। তিনি এখন অর্থ পরিশোধ করছেন।

（1）はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 16-29
a-e を会話の順番に並べましょう。
প্রথমে, স্ক্রিপ্ট না দেখে কথোপকথনটি শুনুন। কথোপকথনের মতো একই ক্রমে a–e লিখুন।

a.



b.

c.

d.

e.

1		2		3		4		5
a	→		→		→		→	

©The Japan Foundation

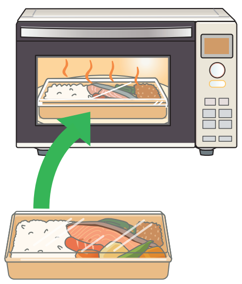
（２）もういちど聞きましょう。 16-29

お客さんは、（１）の２-５のとき、店の人にどんな希望を伝えましたか。合っているほうを、ア-イから選びましょう。

কথোপকথনটি আবার শুনুন। (1) 2-5 এ গ্রাহক কী চেয়েছিল? ア–イ থেকে নির্বাচন করুন।

2. 温めるかどうか সে আইটেমটি গরম করতে চায় কি?

ア.



イ.

3. スプーンはいくついるか কয়টা চামচ?

ア.

イ.

4. 袋がいるかどうか ব্যাগলাগবেকি?

ア.

イ.

5. どう払うか সে কীভাবে অর্থ পরিশোধ করবে?

ア.

イ.

©The Japan Foundation

（３）スクリプトを見ながら聞きましょう。 16-29

কথোপকথনটি আবার শুনুন। এই বার, স্ক্রিপ্ট বরাবর অনুসরণ করুন।

店員：お次の方、どうぞ。
客：お願いします。
店員：こちら、温めますか？
客：はい、お願いします。

店員：スプーンは、いくつ、おつけしますか？
客：あ、２つ、お願いします。

店員：袋は、どうしますか？
客：だいじょうぶです。

> ～は、どうしますか？
> এবং ～সম্পর্কে কি করা হবে?

> だいじょうぶです
> সব ঠিক আছে।
> 断るときの表現
> কোনো কিছু প্রত্যাখ্যান করার সময় ব্যবহৃত অভিব্যক্তি

店員：お会計、825円になります。
客：Suicaでお願いします。
店員：こちらにタッチしてください。
ありがとうございました。

> ～でお願いします
> অনুগ্রহ করে ～দিয়ে।

> ありがとうございました
> আপনাকে ধন্যবাদ।
> 終わったことに対してお礼を言うときに使う
> শেষে ধন্যবাদ বলার জন্য ব্যবহার করা হয়

温めます（温める） গরম করা ｜ 袋 ব্যাগ

Suica（電車・バスなどの運賃や買い物の支払いができるICカード ট্রেন ও বাসের ভাড়া এবং কেনাকাটা ইত্যাদির জন্য ফি দিতে প্রি-পেইড কার্ড ব্যবহার করা হয়）

タッチしてください এখানে কার্ড আলতো করে চাপুন।（タッチする ট্যাপ/টাচ）

店の人が使う丁寧な表現 দোকানের কর্মী কর্তৃক ব্যবহৃত মার্জিত অভিব্যক্তি

お次の方 পরের ব্যক্তি ｜ こちら（＝「これ」）

おつけしますか？ ～যোগ করব কি? ｜ お会計、～になります মোট পরিমাণ হল ～।

©The Japan Foundation

2 コンビニで買(か)い物(もの)をしましょう。
কনভেনিয়েন্স স্টোরে কোনো কিছু ক্রয় করুন।

① 温(あたた)めるかどうか আইটেম গরম করতে চান কি?

こちら、温(あたた)めますか？

- はい、お願(ねが)いします。
- いえ、けっこうです。

② スプーンなどの数(かず) কয়টিচামচইত্যাদি?

スプーン は、いくつ、おつけしますか？

- おはし চপস্টিক
- フォーク কাটাঁ চামচ
- ストロー স্ট্র

- 2つ(ふた)、お願(ねが)いします。
- いえ、けっこうです。

③ 袋(ふくろ)がいるかどうか আপনার ব্যাগ লাগবে কি ?

袋(ふくろ)は、どうしますか？

- お願(ねが)いします。
- だいじょうぶです。

©The Japan Foundation

④ 支払い(しはらい)方法(ほうほう) আপনি কীভাবে অর্থ পরিশোধ করতে চান?

お会計(かいけい)、825 円(えん)になります。

はい。

Suica(スイカ) でお願(ねが)いします。

クレジットカード
ক্রেডিট কার্ড

Edy(エディ)
Edy

PayPay(ペイペイ)
PayPay

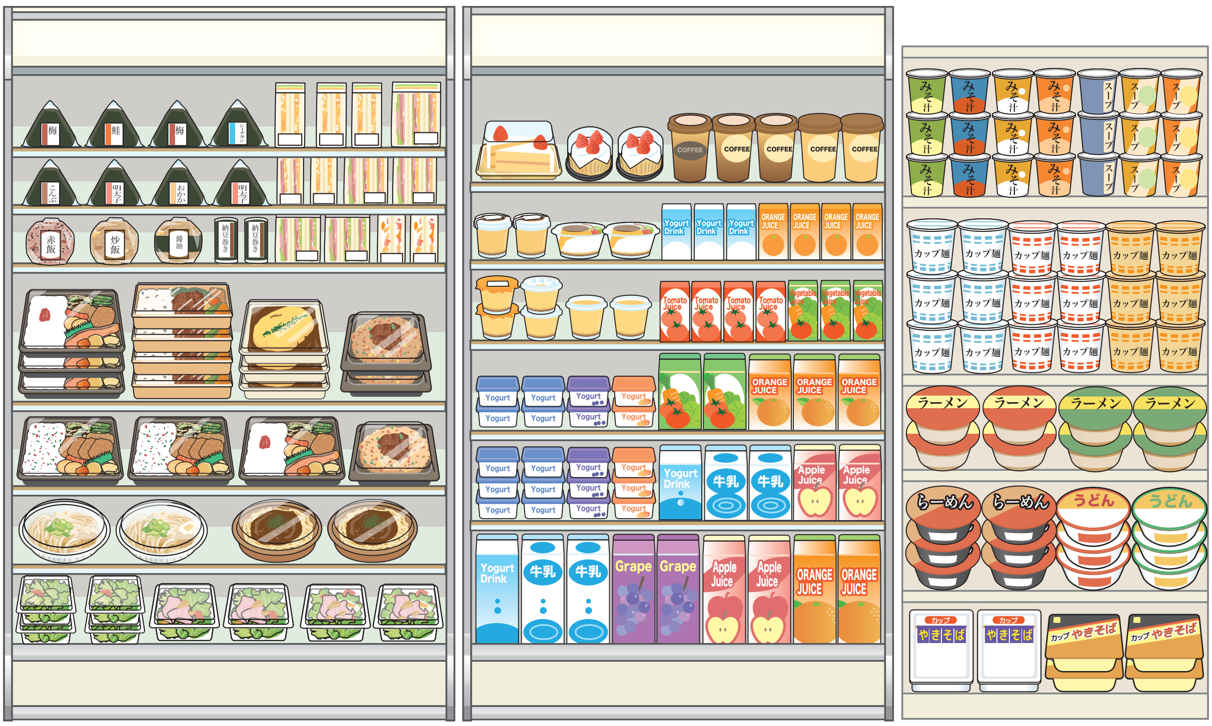
・
・
・

ありがとうございました。

(1) 会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 16-30 ／ 16-31 ／ 16-32 ／ 16-33
কথোপকথনটি শুনুন।

(2) シャドーイングしましょう。 16-30 ／ 16-31 ／ 16-32 ／ 16-33
কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

(3) コンビニで買(か)い物(もの)をするロールプレイをしましょう。
下(した)のイラストを見(み)て、何(なに)を買(か)うか決(き)めてから話(はな)しましょう。
এই পরিস্থিতিতে রোল-প্লে করুন। আপনি একটি কনভেনিয়েন্স স্টোরে আছেন। নীচের চিত্র থেকে কোনো কিছু ক্রয় করছেন।



©The Japan Foundation

5. 割引表示（わりびきひょうじ）

Can-do 70
店で割引表示を見て、商品の値段がわかる。
দোকানে ডিসকাউন্ট বা ছাড়ের প্রদর্শন দেখে পণ্যের দাম সম্পর্কে বুঝতে পারবেন।

1 値段の表示を読みましょう。
দাম আবার পড়ুন।

► 店で、商品が割引になっていました。
দোকানে, কিছু আইটেমের মূল্যে ছাড় আছে।

①－⑥で売っているものは、いくらで買えますか。
①–⑥ এর জন্য কত অর্থ পরিশোধ করবেন?

① スーパーの惣菜コーナーで সুপার মার্কেটের রেডিমেড খাবার বিভাগে

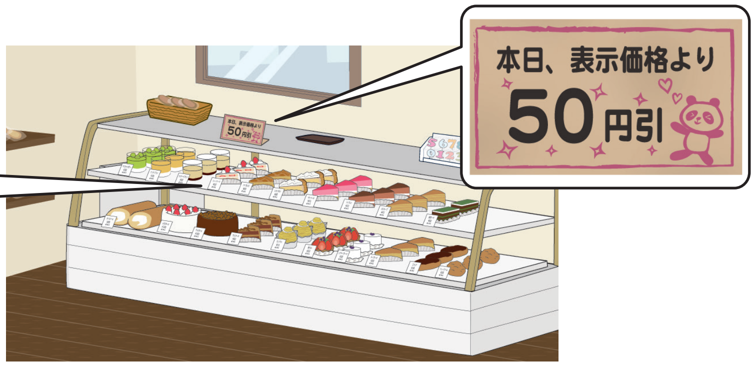
（　　　　　）円

② 家電量販店で ইলেকট্রনিক্সের খুচরা দোকানে

（　　　　　）円

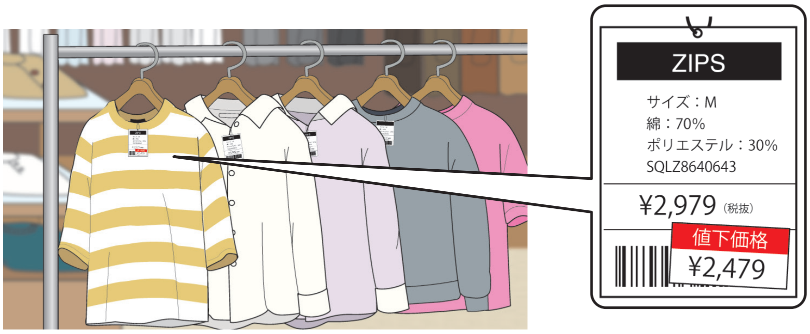
©The Japan Foundation

③ ケーキ屋(や)で কেকের দোকানে



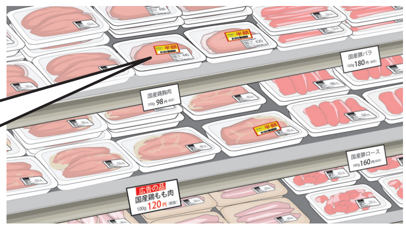
（　　　　　）円(えん)

④ 衣料品売り場(いりょうひんうりば)で পোশাকের বিভাগে



（　　　　　）円(えん)

⑤ スーパーの肉(にく)コーナーで সুপার মার্কেটের মাংস বিভাগে



（　　　　　）円(えん)

⑥ 古本屋(ふるほんや)で সেকেন্ড হ্যান্ড বইয়ের দোকানে

（　　　　　）円(えん)

大切(たいせつ)なことば

～割引(わりびき) ~১০% করে ছাড় (যেমন 2割引=২০% ছাড়) | ～％引(パーセントびき) ~% ছাড়

～円引(えんびき) ~ইয়েনছাড় | 値下価格(ねさげかかく) ছাড়কৃতমূল্য | 半額(はんがく) অর্ধেকদাম | ～円均一(えんきんいつ) সবকিছু ~ ইয়েন

 ©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. 1,980円です

① 16-07

客：あのう、これ、いくらですか？
店員：300円です。

② 16-08

客：すみません。これ、いくらですか？
店員：これ？　1,980円。

③ 16-09

客：すみません。これ、いくらですか？
店員：これですか？　えっと、2,000円です。

④ 16-10

客：あのう、すみません。これ、いくらですか？
店員：はい、これですね。えっと、34,500円です。

2. あのTシャツ、いくらですか？

① 16-11

客：すみません。そのカレンダー、いくらですか？
店員：あ、これは2,040円です。
客：じゃあ、それ、ください。

② 16-12

客：このお菓子、いくらですか？
店員：230円です。
客：じゃあ、これもお願いします。

③ 16-13

客：あのう、これ、いくらですか？
店員：ああ、その招き猫は……、えっと、8,800円です。
客：そうですか……。じゃあ、いいです。

©The Japan Foundation

④ 16-14

客（きゃく）：すみません。あのT（ティー）シャツ、いくらですか？
店員（てんいん）：あ、あれは 1,990 円（えん）です。
客（きゃく）：じゃあ、あれ、ください。

3. ひき肉（にく）200g（グラム）ください

① 16-18

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。
客（きゃく）：たい焼（や）き 8つ（やっつ）、ください。
店員（てんいん）：はい、たい焼（や）き 8つ（やっつ）。ありがとうございます。

② 16-19

店員（てんいん）：はい、いらっしゃい。
客（きゃく）：えっと、コロッケ 4つ（よっつ）と、シュウマイ 10個（じゅっこ）、ください。
店員（てんいん）：はい、コロッケ 4つ（よっつ）と、シュウマイ 10個（じゅっこ）ね。

③ 16-20

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。
客（きゃく）：このひき肉（にく）200 g（グラム）、ください。
店員（てんいん）：はい、200 g（グラム）ですね。

④ 16-21

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。
客（きゃく）：チョコレートケーキとチーズケーキ、2個（こ）ずつお願（ねが）いします。
店員（てんいん）：はい、2個（こ）ずつですね。かしこまりました。

⑤ 16-22

店員（てんいん）：いらっしゃいませ。
客（きゃく）：えーと、昆布（こんぶ）2つ（ふたつ）、たらこ 1つ（ひとつ）、梅（うめ）3つ（みっつ）、ください。
店員（てんいん）：はい、昆布（こんぶ）が 2つ（ふたつ）、たらこが 1つ（ひとつ）、梅（うめ）が 3つ（みっつ）ですね。

©The Japan Foundation

漢字（かんじ）のことば

1 読（よ）んで、意味（いみ）を確認（かくにん）しましょう。

নিচের কাঞ্জিগুলো পড়ে, এগুলোর অর্থ চেক করুন।

一（いち）	一	一	一	六（ろく）	六	六	六
二（に）	二	二	二	七（なな）	七	七	七
三（さん）	三	三	三	八（はち）	八	八	八
四（よん）	四	四	四	九（きゅう）	九	九	九
五（ご）	五	五	五	十（じゅう）	十	十	十

2 ＿＿＿＿の漢字（かんじ）に注意（ちゅうい）して読（よ）みましょう。

＿＿＿ -এর কাঞ্জির দিকে মনোযোগ দিয়ে পড়ুন।

① 一月（がつ）　八月（がつ）
② 六時（じ）
③ 十円（えん）
④ 五階（かい）　九階（かい）
⑤ 三個（こ）
⑥ 四枚（まい）　七枚（まい）
⑦ 二割引（わりびき）

3 上（うえ）の＿＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力（にゅうりょく）しましょう。

কীবোর্ড বা স্মার্টফোন ব্যবহার করে, উপরের ＿＿＿ এর শব্দগুলি লিখুন।

©The Japan Foundation

文法(ぶんぽう)ノート

❶

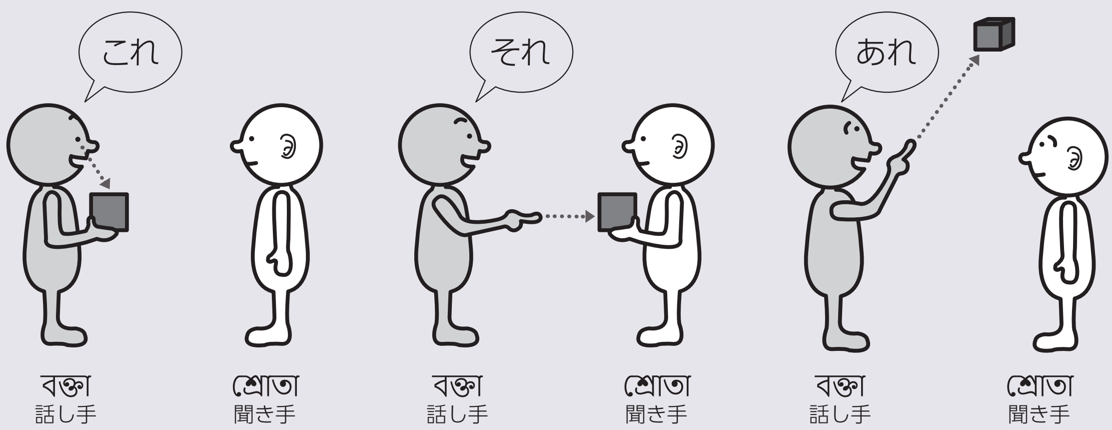
これ それ あれ	（は） いくらですか？

これ、いくらですか？

এটির মূল্য কত?

- এই অভিব্যক্তিগুলি একটি আইটেম উল্লেখ করা এবং সেটির মূল্য সম্পর্কে প্রশ্ন করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে।
- これ, それ, এবং あれ হল নির্দেশক, যা কিনা কর্মকে উল্লেখ করার জন্য ব্যবহার করা হয়। ここ, そこ, এবং あそこ (→ পাঠ ৮ ❹) এর মতো করে, কোনটি ব্যবহার করা উচিত তা, বক্তা এবং শ্রোতার সাথে সম্পর্কিত বস্তুর অবস্থানের উপর নির্ভর করে।
    - ① বক্তার কাছাকাছি কোন কিছু উল্লেখ করতে これ ব্যবহার করা হয়।
    - ② শ্রোতার কাছাকাছি কোন কিছু উল্লেখ করতে それ ব্যবহার করা হয়।
    - ③ বক্তা এবং শ্রোতা উভয় থেকে দূরে কোন কিছু উল্লেখ করতে あれ ব্যবহার করা হয়।
- মূল্য সম্পর্কে প্রশ্ন করার জন্য প্রশ্নবোধক শব্দ いくら ব্যবহার করা হয়।

- 商品を指さして、値段をたずねるときの言い方です。
- 「これ」「それ」「あれ」はものを指すときに使う指示詞です。「ここ、そこ、あそこ」（→第８課❹）と同様、話し手と聞き手の位置関係によって、使い分けます。
    - ①「これ」は、話し手の近くにあるものを指すときに使います。
    - ②「それ」は、聞き手の近くにあるものを指すときに使います。
    - ③「あれ」は、話し手からも聞き手からも離れた場所にあるものを指すときに使います。
- 「いくら」は、値段をたずねる疑問詞です。



©The Japan Foundation

[例]
উদাহরণ

► 客：あれは、いくらですか？
গ্রাহক : এটির মূল্য কত?

店員：ジャケットですか？　15,000円です。
কর্মী : জ্যাকেট? ১৫,০০০ ইয়েন।

► A：これ、かわいいですね。
এটা সত্যিই আকর্ষণীয়।

B：本当ですね。
তাই নয় কি?

► A：それ、いいですね。サウスフェースのバッグ。
ঐটি সত্যিই সুন্দর। সাউথ ফেস ব্যাগ।

B：あ、これですか？　誕生日のプレゼントです。
এটি কি? এটি হল একটি জন্মদিনের উপহার।

❷

この その あの	N

そのカレンダー、いくらですか？

ঐ ক্যালেন্ডারের মূল্য কত?

- বিশেষ্যের সামনে একটি নির্দেশক সর্বনাম ব্যবহার করা হলে この、その、あの ব্যবহার করা হয়, これ、それ、あれ ব্যবহার করা হয় না।
- এই পাঠে, একটি নির্দিষ্ট আইটেমের মূল্য সম্পর্কে প্রশ্ন করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে।

- 指示詞を名詞の前につけて言うときは、「これ、それ、あれ」ではなく、「この、その、あの」を使います。
- この課では、特定の商品を指して、値段をたずねるときに使っています。

[例]
উদাহরণ

► 客：あのバッグはいくらですか？
গ্রাহক : ঐ ব্যাগটির মূল্য কত?

店員：あれは、6,800円です。
কর্মী : ৬,৮০০ ইয়েন।

► 客：すみません。その時計を見せてください。
গ্রাহক : ক্ষমা করবেন। ঐ ঘড়িটি দেখাতে পারেন কি?

店員：はい。少々お待ちください。
কর্মী : ঠিক আছে। অনুগ্রহ করে কিছুক্ষণ অপেক্ষা করুন।

► 客：このお菓子、おいしいですか？
গ্রাহক : এই মিষ্টি সুস্বাদু কি?

店員：もちろんです。
কর্মী : অবশ্যই।

©The Japan Foundation

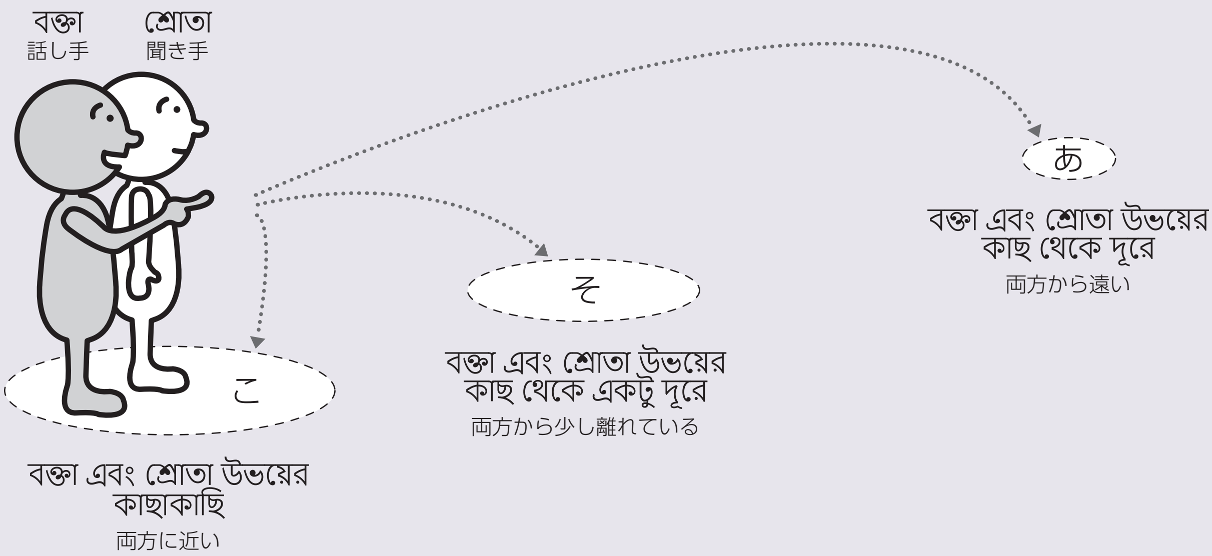
◆ নির্দেশক সর্বনাম こ・そ・あ 指示詞「こ・そ・あ」

এটি হল নির্দেশক সর্বনামের সারসংক্ষেপ こ・そ・あ।
「こ・そ・あ」を使った指示詞をまとめます。

		কর্ম もの	কর্ম / ব্যক্তি もの／人	জায়গা 場所	অভিমুখ 方向	
こ	বক্তার কাছাকাছি (আপনি) 話し手（自分）に近い	これ	この N	ここ	こちら	こっち *
そ	শ্রোতার কাছাকাছি (অন্য একজন ব্যক্তি) 聞き手（相手）に近い	それ	その N	そこ	そちら	そっち *
あ	বক্তা এবং শ্রোতা উভয়ের কাছ থেকে দূরে 両方から遠い	あれ	あの N	あそこ	あちら	あっち

* こっち, そっち এবং あっち হল,こちら, そちら এর ক্যাজুয়াল কথা বলার সংস্করণ এবং あちら, こっち ও そっち কে 『初級（しょきゅう）』 এ অন্তর্ভুক্ত করা হবে।
「こっち、そっち、あっち」は「こちら、そちら、あちら」のカジュアルな言い方です。「こっち」と「そっち」は『初級』で勉強します。

[নোট]
こ, そ কিংবা あ ব্যবহার করা উচিত কিনা, তা বক্তা এবং শ্রোতার মধ্যে অবস্থানগত সম্পর্কের উপর নির্ভর করে। তবে, বক্তা এবং শ্রোতা একসাথে কাছাকাছি এবং একই এলাকায় আছে বলে মনে হলে নিচের চিত্রটি অনুসরণ করুন।
[注意]
「こ・そ・あ」の使い分けは、話し手と聞き手の間の位置関係によって決まります。ただし、聞き手と話し手の距離が近くて同じ領域にいると考えられる場合は、下のイラストのようになります。



©The Japan Foundation

❸ 【পরিমাণ 数量（すうりょう）】ずつ

チョコレートケーキとチーズケーキ、2個（こ）ずつお願（ねが）いします。

অনুগ্রহ করে দুটি করে চকোলেট কেক এবং চিজ কেক দিন।

- এই অভিব্যক্তিটি কেনাকাটা করার সময় পরিমাণ সম্পর্কে বলার জন্য ব্যবহার করা হয়।
- একই পরিমাণ একাধিক আইটেম ক্রয় করার সময়, সেগুলি একসাথে বলা যায় এবং পরিমাণের পরে ずつ যোগ করা হয়। উদাহরণ বাক্যটি チョコレートケーキ2個（こ）と、チーズケーキ2個（こ） এর মতো একই অর্থ বহন করে।
- ছোট বস্তু গণনা করার সময় 個（こ） ব্যবহৃত হয়।

- 買い物をするときの数量の言い方です。
- 複数の商品を同じ数や量買う場合は、数量のあとに「ずつ」をつけて、まとめて言うことができます。例文は、「チョコレートケーキ２個と、チーズケーキ２個」と同じ意味です。
- 「～個」は小さなものを数えるときに使う単位です。

[例（れい）] উদাহরণ

► 客（きゃく）：昆布（こんぶ）と、たらこと、梅（うめ）、３つ（みっつ）ずつください。
গ্রাহক : অনুগ্রহ করে তিনটি *কম্বু, তারাকো এবং* উমে দিতে পারেন কি?
店員（てんいん）：はい、かしこまりました。
কর্মী : জ্যাকেট? ১৫,০০০ ইয়েন।

► 客（きゃく）：鶏肉（とりにく）と牛肉（ぎゅうにく）、300g（さんびゃくグラム）ずつお願（ねが）いします。
গ্রাহক : অনুগ্রহ করে ৩০০ গ্রাম করে মুরগি এবং গরুর মাংস দিতে পারেন কি?
店員（てんいん）：はい。少々（しょうしょう）お待（ま）ちください。
কর্মী : অবশ্যই, কিছুক্ষণ অপেক্ষা করুন।

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本の紙幣／貨幣 জাপানি নোট এবং মুদ্রা

জাপানে ব্যবহৃত অর্থের ধরণ হল নিম্নরূপ:
নোট: ১০,০০০ ইয়েন নোট, ৫,০০০ ইয়েন নোট, ২,০০০ ইয়েন নোট, ১,০০০ ইয়েন নোট কয়েন: ৫০০ ইয়েন কয়েন, ১০০ ইয়েন কয়েন, ৫০ ইয়েন কয়েন, ১০ ইয়েন কয়েন, ৫ ইয়েন কয়েন এবং ১ ইয়েন কয়েন

日本で現在使われているお金は、

紙幣（お札）：一万円札、五千円札、二千円札、千円札
貨幣（硬貨）：500 円玉、100 円玉、50 円玉、10 円玉、5 円玉、1 円玉

があります。

▶ 紙幣の刷新／肖像画の人物 নতুন প্রতিকৃতি সম্বলিত নতুন নোট

সরকার ঘোষণা করেছে যে ২০২৪ সালে নতুন বিল নোট ইস্যু করা হবে। নতুন নোটের 3D হলোগ্রামের মতো বৈশিষ্ট্য থাকবে। নোটে ঐতিহাসিক ব্যক্তির প্রতিকৃতি রয়েছে ২০২০ সালের নোটে নিচের ব্যক্তিদের উপস্থাপন করা হয়েছে।

紙幣は、2024 年に刷新され、新しいお札になることが発表されています。新しい紙幣では、ホログラムによる 3D なども使われる予定です。紙幣には昔の人物の肖像が描かれていますが、2020 年現在の紙幣に使われているのは次の人たちです。

◇ 2024 年までの紙幣 ২০২৪ সাল পর্যন্ত ব্যবহার করা নোট

১০,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট: ফুকুজাওয়া ইউকিচি (১৮৩৪-১৯০১) = শিক্ষাবিদ, পণ্ডিত। কেইও বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রতিষ্ঠাতা। *গাকুমন নো সুসুমে* (শেখার উৎসাহ) এর লেখক, যা কিনা "স্বর্গ একজন মানুষকে অন্য মানুষের উপরে বা নীচে তৈরি করে না।" এর মতো উদ্ধৃতির জন্য সুপরিচিত।

৫,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট: হিগুচি ইচিও (১৮৭২-১৮৯৬) = লেখক, কবি। *তাকেকুরাবে* (গ্রোয়িং আপ) এবং *নিগোরি* (ট্রাবলড ওয়াটারস) এর মতো উপন্যাসের লেখক।

১,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট: নোগুচি হিদেয়ো (১৮৭৬-১৯২৮) = ডাক্তার, ব্যাকটেরিয়া বিশেষজ্ঞ। ইয়েলো ফিভার, সিফিলিস ইত্যাদি নিয়ে গুরুত্বপূর্ণ গবেষণা করেছেন।

一万円札：福沢諭吉（1834-1901）＝教育者、学者。慶応大学の創立者で、「天は人の上に人を造らず人の下に人を造らず」というフレーズで有名な『学問のすゝめ』を書いた。
五千円札：樋口一葉(1872-1896)＝作家･歌人。『たけくらべ』『にごりえ』などの小説を書いた。
千円札： 野口英世（1876-1928）＝医師、細菌学者。黄熱病や梅毒の研究で実績を残した。

◇ 2024 年からの紙幣 ২০২৪ থেকে ব্যবহার করা নতুন নোট

১০,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট: শিবুসাওয়া এইইচি (১৮৪০-১৯৩১) = আধুনিক জাপানি পুঁজিবাদের জনক হিসেবে পরিচিত শিল্পপতি। জাপানের প্রথম ব্যাংকের প্রতিষ্ঠাতা।

৫,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট: ৎসুদা উমেকো (১৮৬৪-১৯২৯) = ৎসুদা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রতিষ্ঠাতা। জাপানে নারী শিক্ষার প্রবর্তক।

১,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট: কিতাসাতো শিবাসাবুরো (১৮৫৩-১৯৩১) = প্লেগ সৃষ্টিকারী ব্যাকটেরিয়ার আবিষ্কারক, চিকিৎসা বিজ্ঞানী এবং টিটেনাসের চিকিৎসা প্রণালী তৈরি করেছিলেন।

一万円札：渋沢栄一（1840-1931）＝「近代日本経済の父」とも言われる実業家。日本初の銀行をつくった。
五千円札：津田梅子（1864-1929）＝津田塾大学の創立者で、日本の女子教育のパイオニア。
千円札： 北里柴三郎（1853-1931）＝ペスト菌を発見したり、破傷風の治療法を開発したりした医学者。

©The Japan Foundation

▶ 二千円札（にせんえんさつ） ২,০০০ ইয়েনের ব্যাংকনোট:

২,০০০ ইয়েন নোট দৈনন্দিন জীবনে খুব কমই ব্যবহৃত হয়। ২০০০ সালে ওকিনা-ওয়া শীর্ষ সম্মেলন উদযাপনের জন্য ২,০০০ ইয়েন নোট ইস্যু করা হয়েছিল। নকশাটি ওকিনাওয়ার শুরি ক্যাসেলের শুরেইমন প্রদর্শন করে। তবে, প্রায়শই ভেন্ডিং মেশিন দ্বারা গৃহীত হয় না বিধায় এটি ব্যাপকভাবে ব্যবহৃত হয়নি। আজকাল, মাঝে মাঝে ওকি-নাওয়াতে দেখা গেলেও, জাপানের অন্যান্য অংশে প্রায় দেখা যায় না বললেই চলে।

紙幣のうち、二千円札は、日常ではあまり使われていません。二千円札は 2000 年の沖縄サミットを記念して発行され、沖縄の首里城守礼門がデザインされています。しかし自動販売機であまり対応していないことなどから、あまり普及しませんでした。現在、沖縄ではときどき見ることもありますが、それ以外の地域では、ほとんど見かけません。

▶ 硬貨（こうか） মুদ্রা

৫ ইয়েন এবং ৫০ ইয়েন মুদ্রার কেন্দ্রে ছিদ্র রয়েছে। বিশ্বের অন্যান্য মুদ্রার তুলনায় অস্বাভাবিক হওয়ায়, কিছু বিদেশী পর্যটক এই মুদ্রাকে স্যুভেনির হিসাবে রেখে দেয়। জাপানি ভাষায় গো-এন হিসাবে উচ্চারিত হয় বিধায়, ৫ ইয়েন মুদ্রাটিকে সৌভাগ্য নিয়ে আসার কারণ হিসাবে বিবেচনা করা হয়। এর উচ্চারণ ভাগ্য বা সুযোগের জন্য জাপানি শব্দ 硬貨（こうか） এর মতোই শোনায়। এই কারণে, লোকেরা প্রায়শই মন্দিরে ৫ ইয়েনের মুদ্রা প্রদান করে থাকে। ৫ ইয়েন মুদ্রাও একমাত্র মুদ্রা যার গায়ে আরবি সংখ্যা লেখা নেই। এটির সামনে এবং পিছনে উভয় দিকেই পাঁচ ইয়েনের জন্য শুধুমাত্র কাঞ্জি অক্ষর লেখা আছে।

৫ ইয়েন এবং ১ ইয়েন মুদ্রা ভেন্ডিং মেশিন কর্তৃক গ্রহণ করা হয় না। মেশিনে জোর করে ঢোকানোর চেষ্টা করা হলে মেশিনের ক্ষতি হতে পারে বিধায়, তা করা থেকে বিরত থাকুন।

৫০০ ইয়েন মুদ্রাটিও ২০২১ সালে দুই রঙের মুদ্রায় পরিণত করা হবে।

日本の貨幣の中で、5 円玉と 50 円玉には穴が開いています。これは世界のコインの中でも比較的めずらしいので、お土産にする外国人観光客もいるそうです。「5 円」は「ご縁」につながることから縁起がいいとされ、神社のお賽銭などにも使われることがあります。また 5 円玉は貨幣の中で唯一、アラビア数字が書かれていません。表も裏も「五円」と漢字だけで書かれています。

5 円玉と 1 円玉は、自動販売機では使うことができません。無理に入れると機械が壊れてしまう可能性もありますので、注意してください。

なお 500 円玉も、2021 年から新しくなり、2 色の硬貨になります。

● 値段を聞く（ねだんをきく） মূল্য সম্পর্কে প্রশ্ন করা

নিজ দেশে কেনাকাটা করার সময় মূল্য সম্পর্কে প্রশ্ন করা হয় কি? জাপানে দোকানে কোন কিছু কেনাকাটা করার সময় মূল্যটি বেশিরভাগ সময় প্রদর্শিত হয়। সাধারণত, পণ্যকে কাছ থেকে দেখলে মূল্য ট্যাগ দেখতে পাওয়া যায়। ডিসপ্লে শেল্ফে প্র-দর্শিত হতে পারে। ইলেকট্রনিক্সের দোকান ছাড়া সাধারণত দর কষাকষি করা এবং ডিসকাউন্ট চাওয়া হয় না।

তবে, যেমনটি মূল টেক্সটে দেখানো হয়েছে, পণ্যের দাম প্রায়শই প্রদর্শন করা হয় না বা মূল্য ট্যাগ বা ডিসপ্লে খুঁজে পাওয়া কঠিন এমন জায়গাও রয়েছে । কিছু উদাহরণ হল ফ্লি মার্কেট, সরাসরি কৃষকদের কাছ থেকে কেনার সময় এবং ব্যক্তিগত মালিক কর্তৃক পরিচালিত দোকানে।

দাম সম্পর্কে প্রশ্ন করে উত্তর বুঝতে না পারলে, দোকান কর্মীকে লেখা বা স্মার্টফোন ক্যালকুলেটরে জন্য টাইপ করার জন্য বলতে পারেন।

みなさんの国では、買い物をするとき、値段をたずねる必要がありますか？　日本では、店で買い物をする場合、値段がつけられていることがほとんどです。普通は商品をよく見れば、値段のシールが貼ってあったり、陳列場所に値段が書いてあったりすることが多いと思います。値段を交渉して安くしてもらうことも、家電量販店以外はほとんど行いません。

ただし、本文にあったような、フリーマーケットや農家の直接販売、個人で経営する店などでは、値段がついていないこともありますし、

©The Japan Foundation

ついていてもわかりにくかったりする場合も多いと思います。
　数字を聞いてわからないときは、書いてもらったり、スマホの電卓に数字を入れてもらったりする方法もあるでしょう。

● 招き猫（まねきねこ） মানেকি-নেকো

মানেকি-নেকো (ভাগ্যবান বিড়াল) হল উত্থিত থাবার বিড়ালের মূর্তি। এর সামনের থাবাটি ইশারা করার ভঙ্গিতে উত্থিত। সুতরাং, লোকেরা বিশ্বাস করে যে এটি সৌভাগ্য বা দোকানে অনেক গ্রাহক বয়ে নিয়ে আসবে। মাঝে মাঝে লোকেদের সৌভাগ্যের উপহার হিসাবে প্রদান করা হয়, বিশেষত দোকান খোলার সময় কাউকে অভিনন্দন জানানোর জন্য। সৌভাগ্যশালী আকর্ষণ শক্তি এবং সৌন্দর্যের জন্য, ছোট *মানেকি-নেকো* জাপানি স্যুভেনির হিসাবে বিদেশী পর্যটকদের মধ্যে খুব জনপ্রিয়।

　招き猫は、ネコの形をした置物です。前足を上げて、人を招くジェスチャーをしていることから、人をたくさん呼んだり、幸運をもたらしたりするとされています。このことから、縁起がいいプレゼントとして、特に店の開店祝いなどに贈られることがあります。小さい物は、縁起がよくて見た目もかわいいマスコットとして、外国人の日本土産としても人気があります。

● たい焼（や）き তাইয়াকি

তাইয়াকি হল, গমের আটার তাল দিয়ে তৈরি, মিষ্টি শিমের পেস্ট দিয়ে ভরা গ্রিলড স্ন্যাক। সমুদ্রের ব্রীম মাছের মতো আকৃতির ধাতব ফ্রেমে গ্রিল করা হয়। এটি দেখতে সমুদ্রের ব্রীম মাছের মতো বিধায় একে *তাইয়াকি* (গ্রিলড সি ব্রীম) বলা হয়। ঐতিহ্যবাহী *তাইয়াকি* মিষ্টি শিমের পেস্ট দিয়ে ভরা হয়। সম্প্রতি, চকলেট এবং কাস্টার্ড ক্রিমের মতো অন্যান্য দিয়ে ভরা *তাইয়াকিও* পাওয়া যায়।

　たい焼きは、小麦粉の生地にあんこを入れて焼いたお菓子です。魚の鯛の形をした金属製の型に入れて焼き、できあがりも鯛の形をしているところから、「鯛焼き」という名前がついています。伝統的なたい焼きは中にあんこが入っていますが、最近ではチョコレートやカスタードクリームなどを入れたたい焼きも売られています。

● コロッケ কোরোক্কে

কোরোক্কে আলু সিদ্ধ করে চটকিয়ে এবং মাংসের কিমা ও পেঁয়াজের সাথে আলু মিশিয়ে তৈরি করা হয়। তারপর এই মিশ্রণটি পাউরুটির ছোট টুকরা দিয়ে লেপে তেলে ভাজা হয়। আলুর পরিবর্তে জাপানি হোয়াইট সস বা বেচামেল (আচারবিশেষ) সস দিয়ে তৈরি ক্রিম *কোরোক্কেও* রয়েছে। বলা হয়ে থাকে যে, ইউরোপীয় ডিশ ক্রোকেট জাপানে মেইজি যুগে প্রবর্তিত হয়েছিল এবংবর্তমানে জাপানে *কোরোক্কেতে* পরিণত হয়েছে।

সুপারমার্কেটের রেডি-মেড ফুড সেকশন এবং মাংসের দোকানের ডিপ ফ্রাই ফুড সেকশনে সস্তায় *কোরোক্কে* ক্রয় করা যায়। খাবারের জন্য সুবিধাজনক সাইড ডিশ হিসাবে ক্রয় করা যায়। এটি হিমায়িত খাবার হিসাবেও বিক্রি করা হয় এবং খাবারের বক্সে অন্তর্ভুক্ত করার জন্য একটি জনপ্রিয় খাবার।

আলু ছাড়াই মাংসের কিমা দিয়ে তৈরি করা একই ধরনের খাবারকে *মেনচি-কাতসু* বলা হয়। মেনচি-কাতসু প্রায়ই *কোরোক্কের* সাথে একসাথে বিক্রি করা হয়। এটি একটি জনপ্রিয় সাইড ডিশও বটে।

কোরোক্কে এবং *মেনচি-কাতসু* সাধারণত সস (একটি কালো, জাপানি-স্টাইলের মিষ্টি এবং মুখরোচক সস) দিয়ে পরিবেশন করা হয়।

©The Japan Foundation

コロッケは、ジャガイモをゆでて潰し、ひき肉やタマネギを混ぜ、パン粉の衣をつけて油で揚げた料理です。ジャガイモの代わりにホワイトソースやベシャメルソースを使った「クリームコロッケ」もあります。ヨーロッパのクロケットという料理が明治時代に伝わり、日本で今の形になったと言われています。

コロッケはスーパーのお惣菜コーナーや、肉屋の揚げ物コーナーなどで安く売られていて、おかずとして気軽に買うことができます。また冷凍食品としても売られていて、お弁当の人気メニューになっています。

ジャガイモを使わないでひき肉を使って作ったものは、メンチカツといいます。メンチカツは、コロッケといっしょに売られていることが多く、やはり惣菜の定番メニューと言えます。

コロッケ、メンチカツは、食べるときは「ソース」をかけて食べるのが一般的です。

おにぎり　ওনিগিরি

ওনিগিরি (ভাতের বল) ভাতের সাথে উপাদান যোগ করে তৈরি করা হয়। ভিতরে উপাদান দিয়ে ভাতকে ত্রিভুজ আকারে গ্রীল করা সামুদ্রিক শৈবাল দিয়ে মোড়ানো হয়। *ওনিগিরিকে* মাঝে মাঝে *ওমুসুবিও* বলা হয়। অঞ্চলের উপর নির্ভর করে, তারা ত্রিভুজের পরিবর্তে ব্যারেল আকারে তৈরি করা যেতে পারে। *ওনিগিরি*লাল মটরশুটির সাথে সিদ্ধ করা ভাত বা সাদা চালের পরিবর্তে, বিভিন্ন উপাদান দিয়ে রান্না করা ভাত দিয়ে তৈরি করা যেতে পারে। এই সকল ক্ষেত্রে, মাঝে মাঝে গ্রিলড সামুদ্রিক শৈবাল দিয়ে মোড়ানো হয় না।

বিস্তৃত পরিসরের *ওনিগিরি* কনভেনিয়েন্স স্টোরেও পাওয়া যায়। বরই, কেল্প, স্যামন, কড রো বা টুনার মতো উপাদান ভরে তৈরি করা সাধারণ *ওনিগিরি* রয়েছে। অন্যদিকে বীফ সুকিয়াকি বা সয়া সস দিয়ে আচার করা স্যামন রো এর মতো উপাদান ভরে তৈরি করা বর্ণাঢ্য *ওনিগিরি* রয়েছে। বিভিন্ন ধরণের *ওনিগিরিতে* পূর্ণ, শোকেস সম্বলিত *ওনিগিরির*বিশেষ দোকানও রয়েছে। যেমনটি মূল পাঠে বর্ণনা করা হয়েছে, একটি বিশেষ দোকান থেকে *ওনিগিরি* ক্রয় করার সময়, দোকান কর্মীকে *ওনিগিরির* ধরণ এবং ক্রয় করার সংখ্যা সম্পর্কে অবহিত করার প্রয়োজন রয়েছে।

ওনিগিরি নিজেও সহজে তৈরি করা যায়। ১০০ ইয়েনের দোকান এবং সুপারমার্কেটের মতো জায়গাও *ওনিগিরি* তৈরির জন্য ফ্রেম বিক্রি করে থাকে। নিজের হাতে আকার প্রদান করার চেষ্টা না করে সহজেই *ওনিগিরি* তৈরি করার জন্য ব্যবহার করা যায়।

おにぎりは、ご飯の中に具を入れ、三角形に固めて、のりで巻いて作ります。「おむすび」と呼ばれることもあります。地方によっては、三角形ではなく俵形に作る場合もあります。白米ではなく赤飯や炊き込みご飯を使って作ったおにぎりには、のりを巻かないこともあります。

おにぎりは、コンビニでも売られています。コンビニのおにぎりの具は、梅、昆布、鮭、たらこ、ツナなどのシンプルなものから、「牛すき焼き」「イクラしょうゆ漬け」など豪華なものもあります。また、おにぎりの専門店もあり、ショーケースにはたくさんの種類のおにぎりが並んでいます。専門店でおにぎりを買うときは、本文にあったように、種類と個数を言って買います。

おにぎりは自分でも簡単に作れます。100円ショップやスーパーなどには、おにぎりを作るための型も売っていますので、これを使うと、握らないで簡単におにぎりを作ることができます。

電子(でんし)マネー　ইলেকট্রনিক পেমেন্ট

বহু দিন যাবত নগদ অর্থ হলো, জাপানে অর্থপ্রদানের প্রধান পদ্ধতি। অন্যান্য দেশের তুলনায়, জাপানে নগদহীন অর্থ প্রদানের পদ্ধতি প্রায়শই ব্যবহৃত হয় না। অনেক নিয়মিত দোকান শুধুমাত্র নগদ অর্থ গ্রহণ করে এবং ক্রেডিট কার্ড নয়। কিছু লোক বলে, এটি এই কারণে যে জাপানে নগদ অর্থ নিয়ে ঘুরে বেড়ানো খুব বিপজ্জনক নয়। এছাড়াও, কদাচিৎ কোন জাল অর্থ থাকে।

তবে, নগদবিহীন অর্থ প্রদানের পদ্ধতির ব্যবহার শেষ পর্যন্ত সম্প্রতি বৃদ্ধি পাচ্ছে। ক্রেডিট কার্ডের পাশাপাশি, ইলেকট্রনিক পেমেন্টও আরো বেশি সাধারণ হয়ে উঠেছে। নিচে কিছু ইলেকট্রনিক পেমেন্টের ধরন প্রদান করা হয়েছে।

©The Japan Foundation

日本では長年、現金による支払いが中心でした。ほかの国と比べて、日本では現金以外のキャッシュレス決済の比率は低く、一般の店ではクレジットカードが使えず、現金しか使えないことも普通です。日本では現金を持ち歩いてもあまり危険がないことや、偽札がほとんどないことなどが、理由として言われています。

しかし、最近ではようやくキャッシュレス決済も増えてきました。クレジットカードだけではなく、電子マネーによる決済が普及してきました。日本の電子マネーには、次のようなものがあります。

◇ 交通系 IC カード **প্রিপেইড ট্রান্সপোর্টেশন কার্ড**

মূলত টিকিট না কিনে ট্রেন বা বাসে চড়ার জন্য, টিকিট গেটে আলতো স্পর্শ করে ভাড়া পরিশোধের জন্য প্রিপেইড পরিবহন কার্ড ডিজাইন করা হয়েছিল। তবে, দৈনন্দিন ব্যবহারের জন্য সেগুলো ইলেকট্রনিক পেমেন্টের জনপ্রিয় ধরণ হয়ে উঠছে। কারণ এগুলি শুধুমাত্র পরিবহনের জন্যই নয়, কনভেনিয়েন্স স্টোর এবং দোকানের মতো জায়গায়ও ব্যাপকভাবে ব্যবহার করা যেতে পারে। প্রিপেইড ট্রান্সপোর্টেশন কার্ড দিয়ে কোন কিছুর জন্য অর্থপ্রদান করার সময়, চেকআউট কাউন্টারের ডিভাইসে এটি আলতো করে চাপ দেয়া হয়। কিছু উদাহরণ হল Suica, ICOCA, এবং PASMO।

もともとは、切符を買わないで電車やバスに乗れるように、改札にタッチして運賃を支払うカードです。しかし、交通機関を利用するだけではなく、コンビニや店などで広く使えるので、日常的な電子マネーとして普及しています。使うときは、レジの機械にカードをタッチします。「Suica」「ICOCA」「PASMO」などがあります。

◇ 流通系 IC カード **প্রিপেইড শপিং কার্ড**

এগুলি হল সুপারমার্কেট এবং কনভেনিয়েন্স স্টোরে কেনাকাটার জন্য ইলেকট্রনিক পেমেন্ট কার্ড। কিছু উদাহরণ হল Rakuten Edy, WAON এবং nanaco। একইভাবে, প্রিপেইড শপিং কার্ড দিয়ে অর্থ প্রদান করার জন্য চেকআউট কাউন্টারের ডিভাইসে এটি আলতো করে স্পর্শ করতে হয়।

スーパーやコンビニなどで使うためのカードがもとになった電子マネーです。「楽天 Edy」「WAON」「nanaco」などがあります。これも、使うときは、レジの機械にカードをタッチします。

◇ QR コード決済 **QR কোডের মাধ্যমে অর্থ পরিশোধ করা**

এটি হলো একটি ইলেকট্রনিক অর্থ পরিশোধ করার অ্যাপ। কোনো কিছুর জন্য অর্থ পরিশোধ করার সময়, স্মার্টফোন অ্যাপ ব্যবহার করে দোকানে QR কোড স্ক্যান করা যায়। কিছু উদাহরণ হলো PayPay এবং LINE Pay। কনভেনিয়েন্স স্টোরে অর্থ পরিশোধ করার সময়, স্মার্টফোন অ্যাপে বারকোড প্রদর্শন করা হয়। দোকান কর্মী তারপর চেকআউট কাউন্টারে ডিভাইস ব্যবহার করে এই বারকোডটি স্ক্যান করে।

店にある QR コードをスマホアプリで読み取って支払う方法の電子マネーです。「PayPay」「LINE Pay」などがあります。コンビニで払う場合は、スマホアプリでバーコードを表示し、コンビニレジの機械で読み取ってもらいます。

বর্তমানে (২০২০), জাপানে বিভিন্ন কোম্পানি কর্তৃক প্রদান করা অনেক ধরণের ইলেকট্রনিক অর্থ পরিশোধের পরিষেবা রয়েছে।

তবে, বিশেষ করে বড় শহরের বাইরে অনেক দোকান এখনও শুধুমাত্র নগদ গ্রহণ করে থাকে। জাপানে, সবসময় সাথে কিছু নগদ অর্থ বহন করা ভাল।

以上のように、日本の電子マネーは現在（2020 年）、いろいろな会社のいろいろな方式がたくさんあって、混在している状態です。

なお、現在でも、特に地方では、現金しか使えない店がたくさんあります。日本では、いつもある程度の現金を持ち歩くようにすると安心です。

©The Japan Foundation